

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **26. a 27. 09. 2012**

## **NÁVRH**

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku  
v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5679, mestskej časti Bratislava – Podunajské  
Biskupice**

---

### **Predkladateľ :**

Mgr. Rastislav GAJARSKÝ, v. r.  
riaditeľ magistrátu

### **Zodpovedný :**

Ing. Ivan KRIŠTOF, v. r.  
vedúci oddelenia nájmov nehnuteľností

### **Spracovateľ :**

Mgr. Alexandra LIVOROVÁ, v. r.  
oddelenie nájmov nehnuteľností

### **Materiál obsahuje :**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Kópiu z katastrálnej mapy
5. Situáciu
6. Územnoplánovaciu dokumentáciu
7. Návrh Zmluvy o nájme pozemku
8. Komisiu MsZ
9. Uznesenie MsR č. 618/2012 z 5.9.2012

## Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5679, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, o výmere 500 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 1395, Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava, IČO : 00641383, za účelom prevádzkovania zberného dvora na dočasné uloženie objemového odpadu a drobného stavebného odpadu, na dobu určitú 10 rokov, za nájomné vo výške 1,- Euro/rok, za celý predmet nájmu odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná toto uznesenie stratí platnosť.

## Dôvodová správa

**PREDMET :** Nehnuteľnosť - pozemok vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5679

**ŽIADATEĽ :** Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV :**

| Parc. č. | LV   | druh pozemku            | celková<br>výmera v m <sup>2</sup> | výmera predmetu<br>nájomu v m <sup>2</sup> |
|----------|------|-------------------------|------------------------------------|--|
| 5679     | 1395 | zast. plochy a nádvoría | 2.699 m <sup>2</sup>               | 500 m <sup>2</sup>                         |

**ÚČEL NÁJMU :** prevádzkovanie zberného dvora na dočasné uloženie objemového odpadu a drobného stavebného odpadu na Dvojkřížnej ul.

### **VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO :**

Je stanovená v súlade s návrhom žiadateľa, ktorým je mestská časť vo výške 1,- Euro ročne za celý predmet nájmu.

(Informácia : Stanovenie ceny v súlade s Rozhodnutím č. 28/2011 zo dňa 01.11.2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno :

14 Eur/m<sup>2</sup>/rok za plochu o výmere 500 m<sup>2</sup>, čo predstavuje sumu vo výške 7.000,- Eur ročne

**DOBA NÁJMU :** nájomná zmluva bude uzavretá na dobu určitú 10 rokov

### **SKUTKOVÝ STAV**

Hl. mesto SR Bratislava uzavrelo dňa 15.08.2002 Zmluvu o nájme pozemku č. 08 88 10 96 02 00 (ďalej len „nájomná zmluva“) s Mestskou časťou Bratislava - Podunajské Biskupice ako nájomcom, ktorej predmetom nájmu bol pozemok parc. č. 5679 o výmere 500 m<sup>2</sup>, v k. ú. Podunajské Biskupice, za účelom zriadenia a prevádzkovania zberného dvora, za nájomné 16,60 Eur ročne. Doba nájmu bola dojednaná v súlade s Čl. II ods. ods. 1 nájomnej zmluvy od 01.08.2002 do 31.07.2012. Listom zo dňa 26.01.2012 požiadala Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice (ďalej len „žiadateľ“) o opätovný nájom pozemku parc. č. 5679, ktorý je zapísaný na LV č. 1395, o výmere 500 m<sup>2</sup>, za účelom prevádzkovania zberného dvora na dočasné uloženie objemového odpadu a drobného stavebného odpadu na Dvojkřížnej ul. (ďalej len „zberný dvor“).

Dňa 02.05.2012 žiadateľ doplnil pôvodnú žiadosť o stanovenie nájomného vo výške 1,-Euro/rok, za celý predmet nájmu odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy. Stavebný dvor je situovaný v páse verejnej zelene medzi komunikáciou a železničnou traťou Bratislava – Komárno. Odpad bude ukladaný priamo do kontajnerov a na ploche nebudú žiadne manipulačné mechanizmy ani dopravné prostriedky, dažďové vody budú vsakovať do terénu. Prevádzku zberu odpadov na zbernom mieste bude zabezpečovať oddelenie Miestneho úradu mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice. Zabezpečenie fungovania zberného dvora čo sa týka technológie je jednoduché a nevyžaduje žiadne mechanizmy. Doprava odpadu na zberný dvor bude zabezpečená občanmi, odvoz odpadu k finálnemu spracovateľovi bude zabezpečený spoločnosťou OLO a.s. .

Ochrana zberného dvora je zabezpečená oplotením s uzamykateľnou bránou, ochrana kontajnerov proti dažďovej vode ich prekrytím fóliou. Prevádzku, čistenie a údržbu bude vykonávať pracovník, ktorý bude odpad preberať od občanov.

Z dôvodu, že zámer žiadateľa predpokladá verejnoprospešný účel, predkladáme nájom pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

### **STANOVISKÁ K NÁJMU :**

- Oddelenie správy nehnuteľností - pozemok parc. č. 5679, ktorý je ktorý je zapísaný na LV č. 1395, v k. ú. Podunajské Biskupice, je vo vlastníctve hl. mesta SR Bratislavy a v jeho priamej správe.
- Oddelenie cestného hospodárstva -nemajú pripomienky k nájmu pozemku.
- Oddelenie prevádzky dopravy – z hľadiska prevádzky dopravy nemajú námietky.
- Oddelenie dopravného plánovania – v zmysle Územného plánu hl. mesta Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov sa uvažuje s výhľadovým rozšírením miestnej komunikácie Dvojkřížna ul. a súčasne s vedením cyklotrasy v súbehu s touto komunikáciou, jestvujúca cyklotrasa bola povolená ako stavba dočasná do času realizácie uvedeného dopravného zámeru. Prenájom pozemku je možný iba do času realizácie uvedeného výhľadového zámeru.
- Oddelenie územného a rozvoja mesta – v zmysle Územného plánu hl. mesta Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemok parc. č. 5679, funkčné využitie územia : distribučné centrá, sklady, stavebníctvo ako územie výroby stabilizované, číslo funkcie 302. V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä zariadenia občianskej vybavenosti súvisiace s funkciou, byty v objektoch určených pre inú funkciu – služobné byty, zeleň líniovú a plošnú, zariadenia na zber odpadov.
- Oddelenie mestskej zelene - s nájmom pozemkov na uvedený účel súhlasia.
- Oddelenie životného prostredia - s nájmom pozemkov na uvedený účel súhlasia
- Finančné oddelenie – neevidujú voči žiadateľovi pohľadávky.

***Hlavné mesto SR Bratislava v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 7.9.2012 na internete a dňa 7.9.2012 na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedený pozemok z dôvodu hodného osobitného zreteľa.***



**MESTSKÁ ČASŤ  
BRATISLAVA-PODUNAJSKÉ BISKUPICE**  
**Trojčné námestie 11, 825 61 Bratislava**



MAG0P00DX61Y

*Mag. L. ...*

*ov*  
*18662*      *39 056*

Magistrát hl.m. SR Bratislavy  
Primaciálne nám. 1  
P.O.Box 192  
814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
ŽP,OaCH/578/28/2012/De

Vybavuje/tel.  
Deáková  
40207225

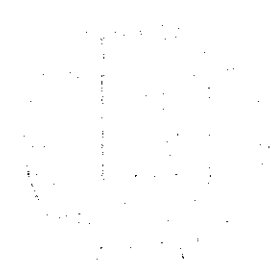
Bratislava  
16.01.2012

**Vec: Žiadosť o predĺženie nájmu časti pozemku parc.č. 5679 za účelom prevádzkovania zberného dvora**

Dňa 15. augusta 2002 bola uzatvorená zmluva o nájme pozemku č. 08 88 1096 02 00 medzi Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava a Mestskou časťou Bratislava – Podunajské Biskupice. Predmetom nájmu je časť pozemku parc. č. 5679 vo výmere 500m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatná plocha, LV č. 2429.

Účelom nájmu bolo zriadenie a prevádzkovanie zberného dvora. Nájom v zmysle zmluvy bol dojednaný na dobu od 1.8.2002 do 31.7.2012. Nakoľko mestská časť plánuje naďalej pokračovať v prevádzkovaní zberného dvora, žiadame Vás o predĺženie doby nájmu.

S pozdravom



*Ozvaldova*  
**PhDr. Alžbeta Ožvaldová**  
starostka MČ

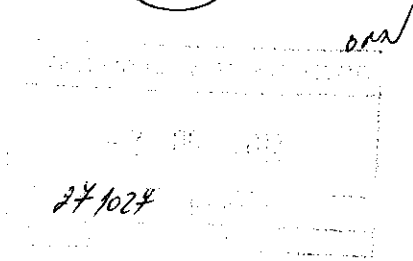


MAG0P00DQCME



MIESTNY ÚRAD  
BRATISLAVA - PODUNAJSKÉ BISKUPICE  
Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava

*27/1024*



Magistrát hl.m. SR Bratislavy  
Oddelenie nájmov nehnuteľností-  
referát nájmov  
Primaciálne nám. 1  
P.O.Box 192  
814 99 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
MAGS ONN 34056/2012/18662

Naše číslo  
ŽP,OaCH/4458/28/2012/De

Vybavuje/tel.  
Deáková  
40207225

Bratislava  
24.04.2012

**Vec: Žiadosť o predĺženie doby nájmu časti pozemku parc.č. 5679 za účelom prevádzkovania zberného dvora – doplnenie žiadosti**

Listom zo dňa 16.1.2012 sme Vás požiadali o predĺženie doby nájmu časti pozemku parc. č. 5679 za účelom prevádzkovania zberného dvora.

Na základe telefonického hovoru dopĺňujeme našu žiadosť a žiadame o symbolický nájom vo výške 1,-€ za predmet nájmu za celé obdobie nájmu (10 rokov).

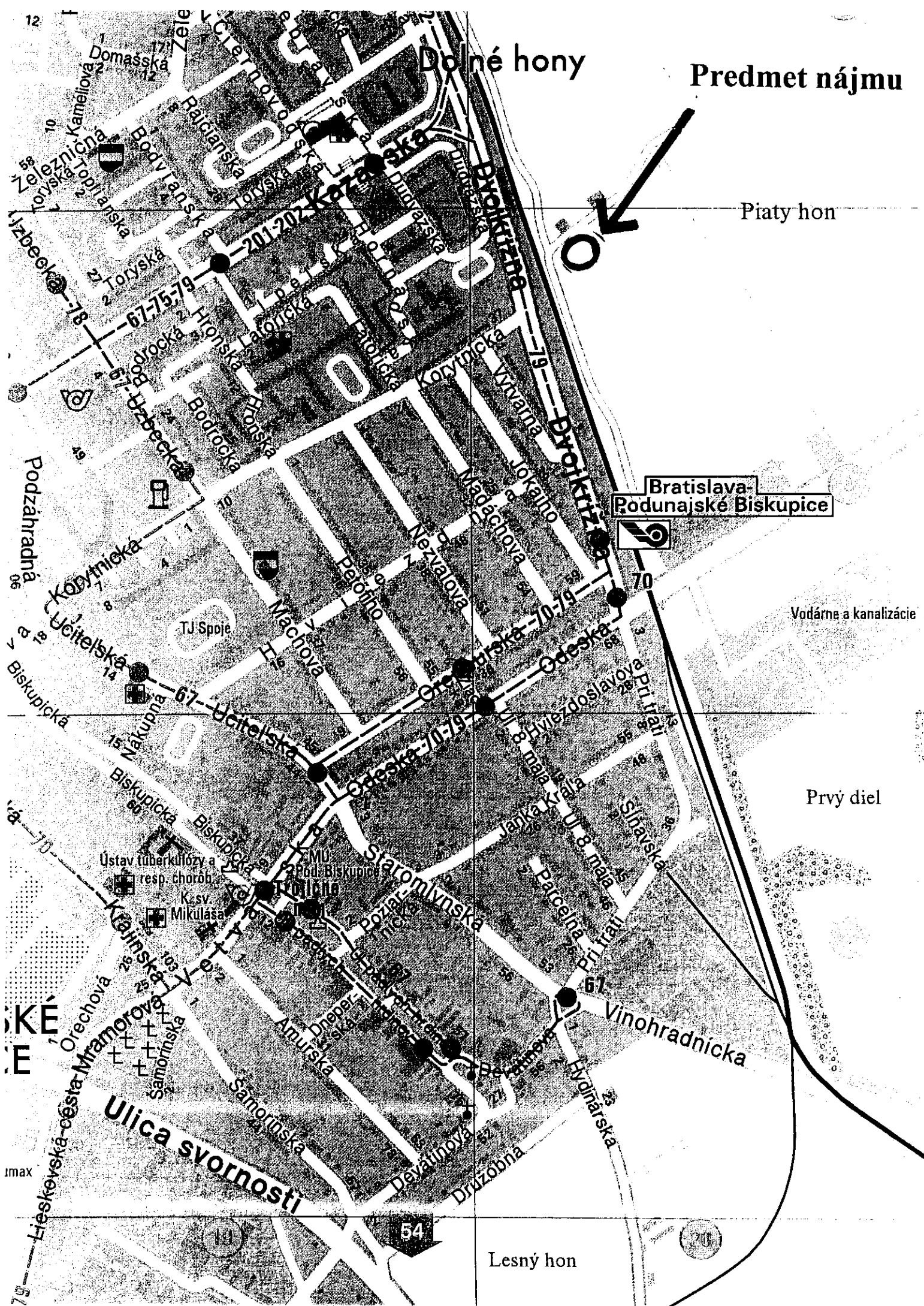
Za kladné vybavenie našej žiadosti vopred ďakujeme.

S pozdravom

MIESTNY ÚRAD  
Mestskej časti Bratislava  
Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11  
825 61 BRATISLAVA

Ing. Eva Janigová  
prednostka MiÚ





Dolné hony

Predmet nájmu

Piaty hon

Bratislava-  
Podunajské Biskupice

Vodárne a kanalizácie

Prvý diel

Lesný hon

Ulica svornosti

Kateřinská

Odeská

Staromilnvska

Vinohradnickska

Ústav tuberkulózy a resp. chorôb K. sv. Mikulása

TJ Spojie

imax

54

70



# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie územného rozvoja mesta

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

LIVOROVÝ

Oddelenie nájomov nehnuteľností  
TU

Váš list číslo/zo dňa  
MAGS/ONN34056/  
2012/33001

Naše číslo  
MAGS ORM35481/12-33005

Vybavuje/linka  
Ing. arch. Paalová/59356337

Bratislava  
27.4.2012

Vec:

Územnoplánovacia informácia

MAG 274 818/12

|  |   |
|--|---|
| žiadateľ:  | odd. nájomov nehnuteľností pre Mestskú časť Bratislava – Podunajské Biskupice |
| žiadosť zo dňa:  | 9.2.2012 evidovaná na OÚRM magistrátu dňa 13.2.2012                           |
| pozemok parc. číslo: 5679 vo výmere 500 m <sup>2</sup> ; | podľa Vami priloženej mapky   |
| katastrálne územie:                                      | Podunajské Biskupice  |
| bližšia lokalizácia pozemku v území:                     | Dvojkřížna ulica  |
| zámer žiadateľa:   | prevádzkovanie zberného dvora   |

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok parc. č. 5679, kat. územie Podunajské Biskupice **funkčné využitie územia: distribučné centrá, sklady, stavebníctvo ako územie výroby stabilizované, číslo funkcie 302; ochranné pásmo železničných tratí; hlavná cyklistická trasa.**

#### Funkčné využitie územia:

**distribučné centrá sklady, stavebníctvo, číslo funkcie 302**

#### Podmienky funkčného využitia plôch

Územia slúžiace pre umiestňovanie skladových areálov, distribučných a logistických centier ako aj trvalé stavebné dvory a zariadenia, vrátane dopravného a technického vybavenia a plôch líniovej a plošnej zelene.

#### Spôsoby využitia funkčných plôch

**Prevládajúce:** zariadenia a areály veľkoobchodných skladov a distribučných centier, logistické parky, areály stavebnej výroby vrátane stavebných dvorov a zariadení.

#### **Prípustné:**

V území je prípustné umiestňovať najmä: zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb a súvisiacej distribúcie, zariadenia administratívy a vedeckého výskumu súvisiace s funkciou, zariadenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia.

Laurinská 7, II. poschodie, č. dverí 208

TELEFÓN  
02/59 35 62 35

FAX  
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE  
VÚB 6327-012/0200

IČO  
603 481

INTERNET  
www.bratislava.sk

E-MAIL  
orm@bratislava.sk

**Prípustné v obmedzenom rozsahu:**

V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: zariadenia občianskej vybavenosti súvisiace s funkciou, byty v objektoch určených pre inú funkciu – služobné byty, zeleň líniovú a plošnú, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného systému, **zariadenia na zber odpadov.**

**Nepripustné:**

V území nie je prípustné umiestňovať najmä: bývanie okrem prípustného v obmedzenom rozsahu, areály priemyselných podnikov, stavby pre individuálnu rekreáciu, zariadenia pre poľnohospodársku výrobu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem zariadení na zber odpadov, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou, zariadenia občianskej vybavenosti presahujúce význam územia funkcie: zariadenia veľkoobchodu a veľkoplošného maloobchodu, obchodné centrá a veľkoobchodné strediská, zariadenia školstva, ubytovacie a stravovacie zariadenia cestovného ruchu, kongresové a veľtržné areály, zariadenia pre kultúru, zábavu a cirkev, zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti, areálové a kryté zariadenia športu a voľného času.

**Intenzita využitia územia:**

Uvedená parcela je súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie.**

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, pristavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenie kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=11031292&p1=67484](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484).

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

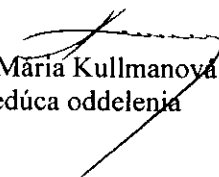
[http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id\\_org=700000&id=74384&p1=53195](http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195).

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS ORM35481/12-33005 zo dňa 27.4.2012 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

  
Ing. Mária Kullmanová  
vedúca oddelenia

Co: Magistrát hl. m. SR Bratislavy  
OÚRM - archív

# ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

## č. 08 83 xxxx 12 00

### Zmluvné strany :

#### 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. - primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: ČSOB, a.s.

Číslo účtu: 25828453/7500

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“ )

a

#### 2. Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

Trojčinné námestie 11, 825 61 Bratislava

Zastupuje : PhDr. Alžbeta Ožvaldová - starostka

Peňažný ústav : Tatra banka a.s., Bratislava

Číslo účtu : 2627005541/1100

IČO : 00 641 383

DIČ : 2020943782

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku :

### Článok I

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku v Bratislave, registra „C“, katastrálne územie – Podunajské Biskupice, konkrétne zapísaného v údajoch správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu a to parc. č. 5679 o výmere 2699 m<sup>2</sup>, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaný na LV č. 1395.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemok špecifikovaný v ods. 1 tohto článku, o celkovej výmere 500 m<sup>2</sup>, tak ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č.1.
3. Účelom nájmu je prevádzkovanie zberného dvora na dočasné uloženie objemového a odpadu drobného stavebného odpadu na Dvojkřížnej ul.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel.

5. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

## **Článok II**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 10 rokov a začne plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy v súlade s Čl. V ods. 8 tejto zmluvy, tento deň bude zároveň aj prvým dňom nájmu.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený :
  - a) uplynutím doby nájmu
  - b) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) odstúpením od zmluvy prenajímateľa alebo nájomcu v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
  - d) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v Čl. III ods. 2 tejto zmluvy,
  - e) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade, že nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu v rozpore s uvedeným v Čl. IV ods. 4 tejto zmluvy
  - f) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade ak nájomca užíva predmet nájmu alebo jeho časť na iný účel ako je dohodnutý touto zmluvou
  - g) odstúpením od tejto zmluvy nájomcom v prípade :
    - ga) ak sa predmet nájmu stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilým na dohodnuté alebo obvyklé užívanie alebo
    - gb) ak sa mu odníme taká časť predmetu nájmu, že by sa tým zmaril účel zmluvy.
3. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítat' od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. V prípadoch odstúpenia od zmluvy je odstúpenie účinné dňom, keď písomnosť s prejavom vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručená druhej zmluvnej strane. Dňom doručenia písomnosti podľa predchádzajúcej vety sa táto zmluva zrušuje (ex nunc).

## **Článok III**

### **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. ....../2012 zo dňa 27.09.2012 vo výške 1 Eur/rok odo dňa nadobudnutia účinnosti v súlade s Čl. V ods. 8 tejto zmluvy po celú dobu nájmu.
2. Ročné nájomné podľa ods. 1 tohto článku sa nájomca zaväzuje uhrádzať jednorázovo vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa č.

25828453/7500, variabilný symbol VS 883xxxx12 v Československej obchodnej banke, a.s..

3. Ak nájom začne v priebehu kalendárneho roka, uhradí nájomca aj za začatý rok nájomné v plnej výške, t.j. 1 Euro. Nájomné za rok 2012 sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti v súlade s Čl. V ods. 8 tejto zmluvy.
4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
7. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtroku príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu sídla nájomcu.  
Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutého v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia“.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel v zmysle článku 1 ods. 3 zmluvy. Pre prípad porušenia tejto povinnosti si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17 Eur slovom sedemnást' eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

3. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa ďalej zaväzuje hradiť zo svojho všetky miestne poplatky, ktoré budú spojené s predmetom nájmu.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur slovom sedemnášť eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
5. Nájomca je povinný počínať si počas celej doby nájmu tak, aby nedochádzalo ku škodám na predmete nájmu. V prípade zavineného porušenia tejto povinnosti zodpovedá nájomca za vzniknutú škodu. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
6. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodňovanie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle predmetného VZN.
7. Nájomca je povinný dodržať podmienky oddelenie životného prostredia uvedených v stanovisku pod č. MAGSOZP 35561/2012-35226 zo dňa 15.02.2012 :
  - a) nakladať s ostatným vyzbieraným odpadom podľa koncepcie a stratégie odpadového hospodárstva v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) v nasledovnom poradí :
    1. materiálovo zhodnotiť
    2. energeticky zhodnotiť v spaľovni komunálneho odpadu
    3. uložiť na skládku odpadov
  - b) riešiť prevádzku zberného dvora tak, aby pôvodca mohol plniť podmienky Všeobecne záväzného nariadenia hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších predpisov
  - c) odstrániť odpad do 24 hodín, ktorý v dôsledku uzavretia zberného dvora bol uložený v jeho blízkosti.
8. V prípade skončenia nájmu pred uplynutím alebo po uplynutí doby je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur slovom sedemnášť eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbuvauje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosť zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať všetky skutočnosti majúce vplyv na predmetný nájom (zmena sídla a pod.). Za porušenie tohto záväzku si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v sume 70 Eur slovom sedemdesiat eur.
10. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
  - a) sídlo nájomcu, uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
12. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia uvedeného v ods. 11 tohto článku bude považovaná za doručeníu priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručeníu dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

## **Článok V**

### **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo, ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

5. Nájom pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy uznesením č. ....../2012 zo dňa 27.09.2012 v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Odpis uznesenia mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako príloha č. 2.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 5 vyhotovení a nájomca 2 vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnia v zmysle v zmysle § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa.....

*Prenajímateľ :*  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

*Nájomca :*  
**Mestská časť Bratislava – Podunajské  
Biskupice**

.....  
**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.**  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
**PhDr. Alžbeta Ožvoldová**  
starostka



# ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

## č. 08 83 xxxx 12 00

### Zmluvné strany :

#### 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. - primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: ČSOB, a.s.

Číslo účtu: 25828453/7500

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### 2. Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

Trojčinné námestie 11, 825 61 Bratislava

Zastupuje: PhDr. Alžbeta Ožvaldová - starostka

Peňažný ústav: Tatra banka a.s., Bratislava

Číslo účtu: 2627005541/1100

IČO: 00 641 383

DIČ: 2020943782

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku :

### Článok I

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku v Bratislave, registra „C“, katastrálne územie – Podunajské Biskupice, konkrétne zapísaného v údajoch správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu a to parc. č. 5679 o výmere 2699 m<sup>2</sup>, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, zapísaný na LV č. 1395.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemok špecifikovaný v ods. 1 tohto článku, o celkovej výmere 500 m<sup>2</sup>, tak ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č.1.
3. Účelom nájmu je prevádzkovanie zberného dvora na dočasné uloženie objemového a odpadu drobného stavebného odpadu na Dvojkřížnej ul.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel.

5. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

## **Článok II**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 10 rokov a začne plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy v súlade s Čl. V ods. 8 tejto zmluvy, tento deň bude zároveň aj prvým dňom nájmu.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený :
  - a) uplynutím doby nájmu
  - b) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) odstúpením od zmluvy prenajímateľa alebo nájomcu v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
  - d) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v Čl. III ods. 2 tejto zmluvy,
  - e) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade, že nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu v rozpore s uvedeným v Čl. IV ods. 4 tejto zmluvy
  - f) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade ak nájomca užíva predmet nájmu alebo jeho časť na iný účel ako je dohodnutý touto zmluvou
  - g) odstúpením od tejto zmluvy nájomcom v prípade :
    - ga) ak sa predmet nájmu stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilým na dohodnuté alebo obvyklé užívanie alebo
    - gb) ak sa mu odníme taká časť predmetu nájmu, že by sa tým zmaril účel zmluvy.
3. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítat' od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. V prípadoch odstúpenia od zmluvy je odstúpenie účinné dňom, keď písomnosť s prejavom vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručená druhej zmluvnej strane. Dňom doručenia písomnosti podľa predchádzajúcej vety sa táto zmluva zrušuje (ex nunc).

## **Článok III**

### **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. ....../2012 zo dňa 27.09.2012 vo výške 1 Eur/rok odo dňa nadobudnutia účinnosti v súlade s Čl. V ods. 8 tejto zmluvy po celú dobu nájmu.
2. Ročné nájomné podľa ods. 1 tohto článku sa nájomca zaväzuje uhrádzať jednorázovo vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa č.

25828453/7500, variabilný symbol VS 883xxxx12 v Československej obchodnej banke, a.s..

3. Ak nájom začne v priebehu kalendárneho roka, uhradí nájomca aj za začatý rok nájomné v plnej výške, t.j. 1 Euro. Nájomné za rok 2012 sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od nadobudnutia účinnosti v súlade s Čl. V ods. 8 tejto zmluvy.
4. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
7. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtroku príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu sídla nájomcu.  
Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutého v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia“.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel v zmysle článku 1 ods. 3 zmluvy. Pre prípad porušenia tejto povinnosti si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17 Eur slovom sedemnášť eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

3. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa ďalej zaväzuje hradiť zo svojho všetky miestne poplatky, ktoré budú spojené s predmetom nájmu.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur slovom sedemnášť eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
5. Nájomca je povinný počínať si počas celej doby nájmu tak, aby nedochádzalo ku škodám na predmete nájmu. V prípade zavineného porušenia tejto povinnosti zodpovedá nájomca za vzniknutú škodu. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
6. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodňovanie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle predmetného VZN.
7. Nájomca je povinný dodržať podmienky oddelenie životného prostredia uvedených v stanovisku pod č. MAGSOZP 35561/2012-35226 zo dňa 15.02.2012 :
  - a) nakladať s ostatným vyzbieraným odpadom podľa koncepcie a stratégie odpadového hospodárstva v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) v nasledovnom poradí :
    1. materiálovo zhodnotiť
    2. energeticky zhodnotiť v spaľovni komunálneho odpadu
    3. uložiť na skládku odpadov
  - b) riešiť prevádzku zberného dvora tak, aby pôvodca mohol plniť podmienky Všeobecne záväzného nariadenia hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších predpisov
  - c) odstrániť odpad do 24 hodín, ktorý v dôsledku uzavretia zberného dvora bol uložený v jeho blízkosti.
8. V prípade skončenia nájmu pred uplynutím alebo po uplynutí doby je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur slovom sedemnášť eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbaňuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosť zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať všetky skutočnosti majúce vplyv na predmetný nájom (zmena sídla a pod.). Za porušenie tohto záväzku si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v sume 70 Eur slovom sedemdesiat eur.
10. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
  - a) sídlo nájomcu, uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
12. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia uvedeného v ods. 11 tohto článku bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručenie dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

## **Článok V**

### **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo, ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

5. Nájom pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy uznesením č. ....../2012 zo dňa 27.09.2012 v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Odpis uznesenia mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako príloha č. 2.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 5 vyhotovení a nájomca 2 vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnia v zmysle v zmysle § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa.....

*Prenajímateľ :*  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

*Nájomca :*  
**Mestská časť Bratislava – Podunajské  
Biskupice**

.....  
**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.**  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
**PhDr. Alžbeta Ožvoldová**  
starostka

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 3.9.2012**

---

**K bodu č. 39**

Návrh na na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku časti pozemku parc. č. 5679 v Bratislave, k.ú. Podunajské Biskupice Mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť** ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5679, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, o výmere 500 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 1395, Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava, IČO : 00641383, za účelom prevádzkovania zberného dvora na dočasné uloženie objemového odpadu a drobného stavebného odpadu, na dobu určitú 10 rokov, za nájomné vo výške 1,- Euro/rok, za celý predmet nájmu odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná toto uznesenie stratí platnosť.

**Hlasovanie:**

prítomní: 6, za: 6, proti: 0 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.z. Monika Lintnerová  
V Bratislave, 4.9.2012

**Návrh na schválenie prípadu hodného zreteľa, týkajúceho nájmu časti pozemku parc. č. 5679 v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, mestskej časti Bratislava-Podunajské Biskupice**

---

Kód uzn.: 5.3

5.3.1

5.3.5

**Uznesenie č. 618/2012**

zo dňa 05. 09. 2012

Mestská rada po prerokovaní materiálu

**odporúča**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku registra „C“ v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5679 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 500 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na LV č. 1395, mestskej časti Bratislava-Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, Bratislava, IČO 00641383, za účelom prevádzkovania zberného dvora na dočasné uloženie objemového odpadu a drobného stavebného odpadu, na dobu určitú 10 rokov, za nájomné vo výške 1,00 Euro/rok, za celý predmet nájmu odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná toto uznesenie stratí platnosť.

- - -





